	РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ **МИНИСТЕРСТВО НА ЗЕМЕДЕЛИЕТО И ХРАНИТЕ** **БЪЛГАРСКА АГЕНЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТ НА ХРАНИТЕ** **www.bfsa.egov.bg**	**REPUBLIC OF BULGARIA** **MINISTRY OF AGRICULTURE AND FOOD** **BULGARIAN FOOD SAFETY AGENCY** **www.bfsa.egov.bg**

«ЗАТВЕРДЖЕНО»
Наказ Міністерства розвитку економіки, торгівлі та сільського господарства України
14 липня 2020 року № 1329

Форма
міжнародного сертифіката
для ввезення (пересилання) на митну територію України
переробленого тваринного білка(1), включаючи суміші та продукти (за винятком кормів для домашніх тварин), які містять зазначений білок, не призначеного для споживання людиною/

Form of International Certificate
for introduction (sending) to the customs territory of Ukraine
of processed animal protein(1), including mixtures and products other than petfood containing such protein, not intended for human consumption

Формуляр на международен сертификат
за внос (изпращане) в митническата територия на Украйна
на преработен животински протеин (1), включително смеси и продукти, различни от храна за домашни любимци, съдържащи такъв протеин, непредназначени за човешка консумация

Країна-експортер/Exporting country/ Страна износител

Частина I: Детальна інформація щодо відправленого вантажу/ Part I: Details of dispatched consignment/ **Част I: Подробности за изпратената пратка**

I.1. Відправник/Consignor/ **Изпращач** **Назва**/Name/ **Име** **Адреса/**Address/ **Адрес** **Номер телефону**/Tel./ **Телефонен номер**	**I.2. Ідентифікаційний номер міжнародного сертифіката/** International Certificate reference number/ **Референтен номер на международен сертификат** — 1.2.a. **I.3. Центральний компетентний орган країни-експортера/** Central Competent Authority of exporting country **Централен компетентен орган на страната износител** **I.4. Місцевий компетентний орган країни-експортера** /Local Competent Authority of exporting country/ **Местни компетентни власти на страната износител**

I.5. Одержувач/Consignee/ **Получател** **Назва** /Name/ **Име** **Адреса**/Address/ **Адрес** **Поштовий індекс**/Postal code/ **Пощенски код** **Телефон**/Tel./ **Телефонен номер**	**I.6. Особа, відповідальна за вантаж в Україні/** Person responsible for the consignment in Ukraine/ **Лице, отговорно за пратката в Украйна** **Назва**/Name/ **Име** **Адреса**/Address/ **Адрес** **Поштовий індекс**/Postal code/ **Пощенски код** **Телефон**/Tel./ **Телефонен номер**

I.7. Країна походження/ Country of origin **Страна на произход**	**Код ISO/** ISO code **ISO код**	**I.8. Зона походження**/ Zone of origin/ **Зона на произход**	**Код/** Code/ **Код**	**I.9. Країна призначення/** Country of destination/ **Държава на местоназначение**	**Код ISO/** ISO code/ **ISO код**	**I.10. Зона призначення**/ Zone of destination/ **Зона на местоназначение**	**Код/** Code/ **Код**

I.11. Місце походження/Place of origin/ **Място на произход** **Назва**/Name/ **Име** **Адреса**/Address **Адрес** **Назва**/Name **Име** **Адреса**/Address **Адрес**	**Номер затвердження**/ Approval number **Ррегистрационен номер** **Номер затвердження**/ Approval number **Регистрационен номер**	**I.12. Місце призначення**/ Place of destination **Място на местоназначение** **Назва**/Name **Име** **Адреса**/Address **Адрес** **Поштовий індекс**/ Postal code **Пощенски код**	**Митний склад**/Custom warehouse / **Митнически склад** **Номер затвердження**/ Approval number **Регистрационен номер**

I.13. Місце відвантаження/Place of loading **Място на товарене** **Адреса/**Address/**Адрес**	**I.14. Дата відправлення**/Date of departure **Дата на заминаване**

I.15. Транспорт/Means of transport/ **Транспортни средства**			**I.16. Вхідний прикордонний інспекційний пост в Україні/** Entry BIP in Ukraine/ **Входен ГИП в Украйна**
Літак/ Aeroplane **Самолет** ☐	**Судно/** Ship **Кораб** ☐	**Залізничні вагони/** Railway wagon **ЖП вагон** ☐	**I.17.**

Дорожній екіпаж/ Road vehicle **Пътно превозно средство** ☐	**Інший/** Other/ **Друго** ☐	
Ідентифікація /Identification:/ **Идентификация**:		
Документальні посилання/ Documentary references:/ **Референтни документи:**		

I.18. Опис товару/Description of commodity/ **Описание на стоката**	**I.19. Код вантажу (УКТЗЕД)/** Commodity code (HS code) **Код на стоката (код по ХС)**
I.21. Температура продукту/Temperature of the product/ **Температура на продукта** **Температура навколишнього середовища**/Ambient/ **Стайна** ☐ **Охолоджений**/Chilled/ **Охладено** ☐ **Заморожений**/Frozen/ **Замразено** ☐	**I.20. Кількість**/Quantity **Количество** **I.22. Кількість упаковок/** Number of packages/ **Брой пакети**

I.23. Номер пломби/контейнера/ Seal /container No/ **Номер на пломба/контейнер**	**I.24. Тип пакування/**Type of packaging / **Вид опаковка**
I.25. Товари призначені для/Commodities certified as/ Стоките са сертифицирани като **Корм для тварин**/Animal feeding stuff ☐ **Храна за животни** **Технічне використання**/Technical use ☐ **Техническа употреба**	
I.26.	**I.27. Для імпорту (ввезення) в Україну/** ☐ For import (admission) into Ukraine **За внос (допускане) в Украйна**
II.27. Ідентифікація товару/Identification of the commodities/ **Идентификация на стоките**	

Вид (наукова назва)/ Species (Scientific name) **Вид (научно наименование)**	**Вид товару/** Nature of commodity **Вид на стоката**	**Номер затвердження потужності (об'єкта)/** Approval number of establishments **Регистрационен номер на предприятието** **Потужність (об'єкт) виробництва/** Manufacturing plant **Производствено предприятие**	**Нетто-вага/** Net weight **Нето тегло**	**Номер партії/** Batch number **Номер на партида**

Частина II: Сертифікація/Part II: Certification/ Част II: Сертифициране

Країна-експортер/Exporting country/ **Страна износител**	**Перероблений тваринний білок, включаючи суміші та продукти (за винятком кормів для домашніх тварин), які містять зазначений білок, не призначений для споживання людиною/**Processed animal protein, including mixtures and products (except for petfood) containing such protein not intended for human consumption/ **Преработен животински протеин, включително смеси и продукти (с изключение на храна за домашни любимци), съдържащи такъв протеин, непредназначени за консумация от човека**

II. Інформація про здоров'я/ Health information **Здравна информация**	**II.a. Ідентифікаційний номер міжнародного сертифіката**/International Certificate reference number **Международен референтен номер на сертификата**	**II.b.**

II. Підтвердження безпечності для здоров'я тварин/Animal health attestation / **Удостоверение за здравето на животните**

Я, що нижче підписався державний ветеринарний інспектор, цим засвідчую, що перероблений тваринний та продукти, які містять зазначений білок, зазначені в частині I цього міжнародного сертифіката, відповідають таким вимогам:/ I, the undersigned official veterinarian, certify that processed animal protein and products containing such protein described in Part I of this International Certificate, comply with the following requirements:/ **Аз, долуподписаният официален ветеринарен лекар, удостоверявам, че преработеният животински протеин и продуктите, съдържащи такъв протеин, описани в част I от този международен сертификат, отговарят на следните изисквания:**

II.1 **Вироблені та зберігались на потужності (об'єкті), що затверджена та знаходиться під наглядом компетентного органу країни-експортера/країни походження**/ were prepared and stored in an establishment approved and supervised by the competent authority of exporting country/country of origin./ **са били приготвени и съхранявани в предприятие, одобрено и контролирано от компетентния орган на страната износител/страната на произход.**

II.2 **Вироблені виключно із таких побічних продуктів тваринного походження:/**were prepared

exclusively with the following animal by-products:/ **са приготвени изключително със следните животински странични продукти:**

[(2)]**або**/either/ и **[туші та частини забитих тварин або, у випадку мисливської здобичі, цілі впольовані тварини або їх частини, які придатні до споживання людиною відповідно до вимог законодавства України, але не призначені для споживання людиною у зв'язку із комерційними цілями]**/ [carcases and parts of animals slaughtered or, in the case of game, bodies or parts of animals killed, and which are fit for human consumption in accordance with Ukrainian legislation, but are not intended for human consumption for commercial reasons];/ **[трупове и части от заклани животни или, в случай на дивеч, тела или части от убити животни, които са годни за човешка консумация в съответствие с украинското законодателство, но не са предназначени за човешка консумация по търговски причини];**

[(2)]**та/або**/and/or/ или **[туші та їх нижчезазначені частини, що отримані з тварин, які або були забиті на бійні та визнані придатними до забою для споживання людиною внаслідок передзабійного огляду, або цілі тварини та їх нижчезазначені частини, що є мисливською здобиччю, впольованою для споживання людиною відповідно до вимог законодавства України]**:/ [carcases and the following parts originating either from animals that have been slaughtered in a slaughterhouse and were considered fit for slaughter for human consumption following an ante-mortem inspection or bodies and the following parts of animals from game killed for human consumption in accordance with Ukrainian legislation]:/ **[трупове и следните части, произхождащи или от животни, заклани в кланица и счетени за годни за клане за човешка консумация след предкланичен преглед, или от тела и следните части от животни от дивеч, убит човешка консумация в съответствие с украинското законодателство]:**

туші тварин або частини тварин, що визнані непридатними для споживання людиною відповідно до вимог законодавства України, та щодо яких не виявлено ознак захворювання інфекційними хворобами, що можуть передаватися людині або тварині/ carcases or bodies and parts of animals which are rejected as unfit for human consumption in accordance with Ukrainian legislation, but which did not show any signs of disease communicable to humans or animals;/ **трупове или тела и части от животни, които са отхвърлени като негодни за човешка консумация в съответствие с украинското законодателство, но които не са показвали никакви признаци на заболяване, заразно за хора или животни;**

голови свійської птиці/heads of poultry;/ **глави на домашни птици;**

шкіри та шкури, включаючи їх шматки та обрізки, роги та копита, включаючи фаланги, зап'ясткові та п'ясткові кістки, а також плюснові та передплюснові кістки, що отримані із нежуйних тварин;/ hides and skins, including trimmings and splitting thereof, horns and feet, including the phalanges and the carpus and metacarpus bones, tarsus and metatarsus bones, of animals, other than ruminants;/ **кожи, включително парчета и обрезки от тях, рога и копита, включително фаланги, карпални и метакарпални кости, както и метатарзални и тарзални кости, получени от непреживни животни;/**

щетина свиней/pig bristles;/ **свинска четина;**

пір'я]/ feathers];/ **пера];**

[(2)]**та/або/**and/or/ или **[кров тварин, які не виявили жодних ознак хвороби, що може передаватись через кров людям або тваринам, отримана із тварин, окрім жуйних, які були забиті на бійні та внаслідок передзабійного огляду визнані придатними до забою для споживання людиною відповідно до вимог законодавства України]**/ [blood of animals which did not show any signs of disease communicable through blood to humans or animals, obtained from animals other than ruminants that have been slaughtered in a slaughterhouse after having been considered fit for slaughter for human consumption following an ante-mortem inspection in accordance with Ukrainian legislation];/ **[кръв от животни, които не са показвали признаци на заболяване, предавано чрез кръв на хора или животни, получена от животни, различни от преживни животни, които са били заклани в кланица, след като са били счетени за годни за клане за човешка консумация след предклаличен преглед в съответствие с украинското законодателство];**

[(2)]**та/або/**and/or/ или [**побічні продукти тваринного походження, отримані під час виготовлення продуктів, призначених для споживання людиною, включаючи знежирені кістки, шкварки та шлам із центрифуги або сепаратора від переробки молока**]/ [animal by-products arising from the production of products intended for human consumption, including degreased bone, greaves and centrifuge or separator sludge from milk processing];/ **[странични животински продукти, получени от производството на продукти, предназначени за човешка консумация, включително обезмаслени кости, пръжки и утайки от центрофуги или сепаратори от преработката на мляко];**

[(2)]**та/або/**and/or/ или **[продукти тваринного походження або харчові продукти, що містять продукти тваринного походження, не призначені для споживання людиною у зв'язку із комерційними цілями або внаслідок виробничих, пакувальних чи інших дефектів, які не становлять загрози для здоров'я людей і тварин]**/[products of animal origin, or foodstuffs containing products of animal origin, which are no longer intended for human consumption for commercial reasons or due to problems of manufacturing or packaging defects or other defects from which no risk to public or animal health arise];/ **[продукти от животински произход или храни, съдържащи продукти от животински произход, които вече не са предназначени за човешка консумация по търговски причини или поради проблеми с производството или дефекти в опаковката, или други дефекти, от които не произтича риск за общественото здраве или здравето на животните];**

[(2)]**та/або/**and/or/ или **[кров, плацента, вовна, пір'я, шерсть, роги, частини копит і сире молоко, отримані від живих тварин, які не мали жодних ознак захворювань, що можуть передаватись людям або тваринам, крім крові жуйних тварин, які потребують дослідження на губчастоподібну енцефалопатію**]/[blood, placenta, wool, feathers, hair, horns, hoof cuts and raw milk obtained from live animals that did not show any signs of diseases communicable to humans or animals, except for blood of ruminants requiring testing for spongiform encephalopathy];/ **[кръв, плацента, вълна, пера, косми, рога, парчета от копита и сурово мляко, получени от живи животни, които не са показвали признаци на заболявания, заразни за хора или животни, с изключение на кръв от преживни животни, изискващи изследване за спонгиформна енцефалопатия];**

[(2)]**та/або/**and/or/ или **[водні організми (гідробіонти) та їх частини, крім морських ссавців, у яких не виявлено ознак захворювання інфекційними хворобами, що можуть передаватися людині або тварині, виловлені з метою розміщення на ринку]**/ [aquatic animals, and parts of such animals, except sea mammals, which did not show

any signs of diseases communicable to humans or animals, caught for the purpose of placing on the market];/ **[водни животни и части от такива животни, с изключение на морски бозайници, които не са показвали признаци на заболяване, заразни за хора или животни, уловени с цел пускане на пазара];**

[(2)]**та/або/**and/or/ или **[побічні продукти тваринного походження з водних організмів (гідробіонтів), виловлених з метою розміщення на ринку, які утворюються під час виробництва продукції для споживання людиною]**/ [animal by-products from aquatic animals collected for the marketing purpose that were obtained during production of products for human consumption];/ **[странични животински продукти от водни животни, събрани за целите на пускането им на пазара, получени по време на производството на продукти за човешка консумация];**

[(2)]**та/або/**and/or/ или **[зазначений нижче матеріал, отриманий із тварин, які не мали жодних ознак захворювань, що можуть передаватись людям або тваринам**:/ [the following material originating from animals which did not show any signs of disease communicable through that material to humans or animals;/ **[следният материал, произхождащ от животни, които не са показали никакви признаци на заболяване, предавано чрез този материал на хора или животни;**

черепашки та панцирі молюсків і ракоподібних із м'якими тканинами чи м'ясом/shells from shellfish with soft tissue or flesh;/ **черупки от ракообразни с мека тъкан или плът;**

матеріали, отримані із наземних тварин,- побічні продукти із інкубатора, яйця, яйцепродукти, включаючи шкаралупи яєць/terrestrial materials: hatchery by-products, eggs, egg by-products, including egg shells;/ **материали, получени от сухоземни животни - странични продукти от люпилня, яйца, яйчни продукти, включително яйчени черупки/**

добовий молодняк, забитий для комерційних цілей]/ day-old chicks killed for commercial reasons];/ **еднодневни пилета, убити по търговски причини];**

[(2)]**та/або/**and/or/ или [**побічні продукти тваринного походження, отримані із водних або наземних безхребетних тварин, окрім видів, що є збудниками захворювань, які можуть передаватись людям або тваринам**./ [animal by-products from aquatic or terrestrial invertebrates other than species pathogenic to humans or animals];/ **[странични животински продукти от водни или сухоземни безгръбначни, различни от видове, патогенни за хората или животните];**

[(2)]**та/або/**and/or **[туші та/або частини туш гризунів, зайцеподібних хутрових звірів, крім побічних продуктів тваринного походження, що належать до категорій I і II відповідно до вимог законодавства України про побічні продукти тваринного походження]/**[animals and parts thereof of Rodentia and Lagomorpha orders, parts thereof, except for animal by-products belonging to Category I and Category II in accordance with the requirements of Ukrainian law on animal by-products]./ **[животни и части от тях от разредите Rodentia и Lagomorpha, части от тях, с изключение на странични животински продукти, принадлежащи към категория I и категория II в съответствие с изискванията на украинското законодателство за странични животински продукти].**

II.3 Піддані таким видам переробки:/Were subjected to the following types of processing:/ **Бяха подложени на следните видове обработка:**

[2]**або/** Either/ или

нагрівання до внутрішньої температури вище 133 °C безперервно протягом щонайменше 20 хв під тиском (абсолютним) щонайменше 3 бари, що виробляється насиченою парою, з розміром часток до переробки не більше 50 мм /heating to a core temperature of more than 133 °C for at least 20 minutes without interruption at a pressure (absolute) of at least 3 bars produced by saturated steam, with a particle size prior to processing of no more than 50 millimetres;/ **нагряване до температура в сърцевината над 133 °C в продължение на най-малко 20 минути без прекъсване при налягане (абсолютно) от най-малко 3 бара, създадено от наситена пара, с размер на частиците преди обработка не повече от 50 милиметра;**

[2]**та/або/**and/or/ или

у випадку тваринного білка іншого, ніж рибне борошно, отриманого з тварин, що не є ссавцями, - методу переробки побічних продуктів тваринного походження I-V та VII відповідно до додатка 2 до Вимог щодо ввезення (пересилання) на митну територію України харчових продуктів тваринного походження, кормів, сіна, соломи, а також побічних продуктів тваринного походження та продуктів їх оброблення, переробки, затверджених наказом Міністерства аграрної політики та продовольства України № 553 від 16 листопада 2018 року;/ in case of non-mammalian animal protein other than fishmeal – the processing method I-V and VII in accordance with the requirements of Annex 2 of Requirements for introduction (sending) to the customs territory of Ukraine of food products of animal origin, feed, hay, straw, animal by-products and derived products, adopted by the Order of Ministry of Agrarian Policy and Food of Ukraine № 553 of 16.11.2018;/ **в случай на животински протеин, различен от бозайници, различен от рибно брашно – метод на преработка I-V и VII в съответствие с изискванията на Приложение 2 от Изисквания за внос (изпращане) на митническата територия на Украйна на хранителни продукти от животински произход, фуражи, сено, слама, странични животински продукти и производни продукти, приети със Заповед № 553 от 16.11.2018 г. на Министерството на аграрната политика и храните на Украйна;**

[2]**та/або/**and/or/ или

у випадку рибного борошна - методу переробки I-VII відповідно до додатка 2 до Вимог щодо ввезення (пересилання) на митну територію України харчових продуктів тваринного походження, кормів, сіна, соломи, а також побічних продуктів тваринного походження та продуктів їх оброблення, переробки, затверджених наказом Міністерства аграрної політики та продовольства України № 553 від 16 листопада 2018 року/in case of fishmeal – the processing method I-VII in accordance with Annex 2 to Requirements for introduction (sending) to the customs territory of Ukraine of food products of animal origin, feed, hay, straw, animal by-products and derived products, adopted by the Order of Ministry of Agrarian Policy and Food of Ukraine № 553 of 16.11.2018;/ **в случай на рибно брашно–методът на обработка I-VII в съответствие с Приложение 2 към Изисквания за внос (изпращане) в митническата територия на Украйна на хранителни продукти от животински произход, фуражи, сено, слама, странични животински продукти и производни продукти, приети със Заповед № 553 от 16.11.2018 г. на Министерството на аграрната политика и храните на Украйна;**

[2]**та/або/**and/or/ или

у випадку крові, отриманої зі свиней,- методу переробки I-V та VII відповідно до додатка 2 до Вимог щодо ввезення (пересилання) на митну територію України харчових продуктів тваринного походження, кормів, сіна, соломи, а також побічних продуктів тваринного походження та продуктів їх оброблення, переробки, затверджених наказом Міністерства аграрної політики та продовольства України № 553 від 16 листопада 2018 року, а в разі

використання методу переробки VII білок піддано термічній обробці по всій речовині за температури не нижче 80 °C/ in case of porcine blood – the processing method I-V and VII in accordance with the requirements of Annex 2 to Requirements for introduction (sending) to the customs territory of Ukraine of food products of animal origin, feed, hay, straw, animal by-products and derived products, adopted by the Order of Ministry of Agrarian Policy and Food of Ukraine № 553 of 16.11.2018, where in case of method VII – heat treatment of at least 80 °C was applied throughout the whole substance./ **в случай на свинска кръв – методите на обработка I-V и VII в съответствие с изискванията на Приложение 2 към Изисквания за внос (изпращане) в митническата територия на Украйна на хранителни продукти от животински произход, фуражи, сено, слама, странични животински продукти и производни продукти, приети със Заповед на Министерството на аграрната политика и храните на Украйна № 553 от 16.11.2018 г., като в случай на метод VII – е приложена термична обработка от най-малко 80 °C по цялото вещество.**

II.4 **Безпосередньо перед відправленням вибіркові зразки переробленого тваринного білка та продуктів, які містять цей білок, піддані дослідженню, проведеному під контролем державного ветеринарного інспектора країни-експортера/країни походження, а результати такого дослідження підтвердили відповідність продукту зазначеним нижче мікробіологічним показникам:/** Random samples of processed animal protein and products containing such protein shall be subjected to analysis carried out under the control of official veterinarian of the country of origin immediately prior to dispatch and the results of this analysis confirmed the product's compliance with the following parameters:/ **Случайни проби от преработен животински протеин и продукти, съдържащи такъв протеин, се подлагат на анализ, извършен под контрола на официалния ветеринарен лекар на страната на произход непосредствено преди изпращане, като резултатите от този анализ потвърждават съответствието на продукта със следните параметри:**

сальмонела - відсутня в 25 г: n = 5, c = 0, m = 0, M = 0/ Salmonella: absence in 25 g: n = 5, c = 0, m = 0, M = 0;/ **Salmonella: отсъствие в 25 g: n = 5, c = 0, m = 0, M = 0;**

ентеробактерії: n = 5, c = 2, m = 10, M = 300 в 1 г/ Enterobacteriaceae: n = 5, c = 2, m = 10, M = 300 in 1 g;/ **Enterobacteriaceae: n = 5, c = 2, m = 10, M = 300 в 1 гр.;**

де:/where:/ **където:**

n - кількість досліджуваних зразків/ n - number of samples analysed;/

n - брой анализирани проби;

m - показник граничної кількості бактерій (результат вважається задовільним, якщо кількість бактерій у всіх зразках не перевищує m)/ m - threshold value of the number of bacteria; the result is considered satisfactory if the number of bacteria does not exceed m;/ **m - прагова стойност на броя на бактериите; резултатът се счита за задоволителен, ако броят на бактериите не надвишава m;**

M - показник максимальної кількості бактерій (результат вважається незадовільним, якщо кількість бактерій в одному або декількох зразках дорівнює M або більше)/

M = maximum value for the number of bacteria; the result is considered unsatisfactory if the number of bacteria in one or more samples is M or more;/

M = максимална стойност за броя на бактериите; резултатът се счита за незадоволителен, ако броят на бактериите в една или повече проби е M или повече;

c - число зразків, у яких кількість бактерій може бути між m і M (зразки вважаються

прийнятними, якщо кількість бактерій в інших зразках не перевищує m)/ c - number of samples the bacterial count of which may be between m and M, the samples still being considered acceptable if the bacterial count of the other samples is m or less./

с - брой проби, чийто бактериален брой може да бъде между m и M, като пробите все още се считат за приемливи, ако бактериалният брой на останалите проби е m или по-малък.

II.5 **Кінцевий продукт запакований у нові або стерилізовані пакети, а у випадку нефасованого тваринного білка - перевозитись у контейнерах або інших транспортних засобах, які були ретельно очищені та продезінфіковані перед використанням. Такі пакети та/або контейнери чи інші транспортні засоби містять етикетку з написом «НЕ ДЛЯ СПОЖИВАННЯ ЛЮДИНОЮ»/** The end product was packed in new or sterilised bags or, in case of bulk animal protein, be transported in containers or other transport means that were thoroughly cleaned and disinfected before use. Such bags and/or containers or other transport means shall bear a label with «NOT FOR HUMAN CONSUMPTION» indication./ **Крайният продукт е опакован в нови или стерилизирани торби или, в случай на насипен животински протеин, е транспортиран в контейнери или други транспортни средства, които са били старателно почистени и дезинфекцирани преди употреба. Такива торби и/или контейнери или други транспортни средства трябва да носят етикет с обозначение „НЕ Е ПРЕДНАЗНАЧЕНО ЗА ЧОВЕШКА КОНСУМАЦИЯ“.**

II.6 **Кінцевий продукт з моменту переробки зберігався у спосіб, що забезпечує уникнення забруднення або зараження продукту збудниками захворювань, що можуть передаватись людям чи тваринам/** After processing, the end product was be stored in a manner ensuring that no contamination or infection of the product with pathogenic agents of diseases communicable to humans or animals will take place./ **След обработката крайният продукт се съхранява по начин, който гарантира, че няма да възникне замърсяване или инфекция на продукта с патогенни агенти на болести, заразни за хора или животни.**

II.7 **Перероблений тваринний та продукти, які містять зазначений білок не місять та не є отриманими/** Processed animal protein and products containing such protein do not contain and are not derived from:/ **Преработеният животински протеин и продуктите, съдържащи такъв протеин, не съдържат и не са получени от:**

(2)або/ either — **із ризикового матеріалу чи м'яса механічного обвалювання (ММО) із кісток ВРХ, кіз або овець, а тварини, з яких отримано тваринний білок, не піддавались забою після оглушення за допомогою газу, введеного в порожнину черепа, або після оглушення методом розривання тканин центральної нервової системи за допомогою довгастого інструменту у формі стрижня, що вводиться в порожнину черепа/** specified risk material or mechanically separated meat from the bones of bovine, caprine and ovine animals. The animals from which animal protein is derived were not slaughtered/killed by means of gas injected into the cranial cavity after stunning or laceration of central nervous tissue after stunning by means of elongated rod-shaped instrument introduced into the cranial cavity;/ **специфичен рисков материал или механично отделено месо от костите на говеда, кози и овце. Животните, от които се добива животински протеин, не са били заклани/умъртвени чрез инжектиране на газ в черепната кухина след зашеметяване или разкъсване на централна нервна тъкан след зашеметяване посредством удължен пръчковиден инструмент, въведен в черепната кухина;**

(2)або/or/ или — **з матеріалу, відмінного від матеріалу, отриманого з ВРХ, кіз або овець, які були народжені, вирощені та забиті на території країни (2)чи зони(3) з незначним ризиком щодо губчастоподібної енцефалопатії ВРХ відповідно до вимог Кодексу здоров'я наземних тварин МЕБ/** materials other than the

materials from bovine, ovine or caprine animals, which were born, reared and slaughtered in a country [(2)]or zone[(3)] with a classified negligible BSE risk in accordance with the OIE Terrestrial Animal Health Code./ **от материал, различен от този, получен от говеда, кози или овце, които са родени, отгледани и заклани в държава [(2)] или зона [(3)] с незначителен риск от спонгиформна енцефалопатия по говедата в съответствие с изискванията на Здравния кодекс за сухоземните животни на OIE**

Примітки/Notes/ **Бележки**

Вимоги цього міжнародного сертифіката застосовуються до переробленого тваринного білка, включаючи суміші та продукти (за винятком кормів для домашніх тварин), які містять зазначений білок, не призначеного для споживання людиною, що походять з країни чи її окремої території (зони або компартмента) та з потужності, які внесено до реєстру країн та потужностей, з яких дозволяється ввезення (пересилання) продуктів на митну територію України/ Requirements of this International Certificate apply to processed animal protein, including mixtures and products other than petfood containing such protein, not intended for human consumption, originating from a country or a separate territory (zone or compartment) thereof and from an establishment listed in the register of countries and establishments authorised for the importation (shipment) of products to the customs territory of Ukraine.

Частина I/Part I:

Пункт I.15: Вказати реєстраційний номер(и) залізничних вагонів або контейнерів та автомобілів, назви кораблів та номери рейсів літаків. Відправник зобов'язаний повідомити вхідний прикордонний інспекційний пост в Україні у разі розвантаження або перезавантаження/ Box I.15: Indicate registration number (railway wagons or container and road vehicle), flight number (aircraft) or name (ship). In the event of unloading and reloading, consignor must inform entry BIP in Ukraine./ **Поле I.15: Посочете регистрационния номер (железопътни вагони или контейнер и пътно превозно средство), номера на полета (самолет) или името (кораб). В случай на разтоварване и повторно товарене, изпращачът трябва да информира входния ГИП в Украйна.**

Пункт I.19: Вказати код вантажу (УКТЗЕД): 0505, 0506, 0507, 0511, 2301 або 2309 /Box I.19: Indicate commodity code (HS code): 0505, 0506, 0507, 0511, 2301 or 2309. / **Поле I.19: Посочете код на стоката (код по ХС): 0505, 0506, 0507, 0511, 2301 или 2309.**

Пункт I.23: У разі контейнерів для насипних продуктів, зазначити номер контейнера та номер печатки (де це необхідно)/ Box I.23: For bulk containers, the container number and the stamp number (if applicable) should be given./ **Поле I.23: За контейнери за насипни товари следва да се посочат номерът на контейнера и номерът на печата (ако е приложимо).**

Пункт I.25: Технічне використання: будь-яке використання для цілей інших, ніж годування свійських тварин (крім хутрових тварин) та виробництва кормів для домашніх тварин/ Box I.25: Technical use: any use other than feeding of farmed animals, other than fur animals and the production of petfood./ **Поле I.25: Техническа употреба: всяка употреба, различна от хранене на селскостопански животни, различни от животни с ценна кожа и производство на храна за домашни любимци.**

Частина II:/Part II:/ **Част II:**

[(1)] **Перероблений тваринний білок, не призначений для споживання людиною, - тваринний білок, який піддано переробці з метою безпосереднього застосування як кормового матеріалу або для будь-якого іншого використання в кормах, включаючи корми для домашніх тварин, або для використання в органічних добривах чи покращувачах ґрунту. Цей термін не включає продукти крові, молоко, продукти на основі молока, продукти, отримані з молока, молозиво, продукти на основі молозива, шлам із центрифуги або сепаратора, желатин, гідролізований білок і двокальційфосфат, яйця та яйцепродукти, включаючи яєчні шкаралупи, трикальційфосфат і колаген/**Processed animal protein - animal protein, which was processed for the purpose of direct use as feed material or for any other use in feedingstuffs, including petfood, or for use in organic fertilisers or soil improvers. This term does not include blood products, milk, milk-based products, milk-derived products, colostrum, colostrum products, centrifuge or separator sludge, gelatine, hydrolysed proteins and dicalcium phosphate, eggs and egg-products, including eggshells, tricalcium phosphate and collagen./

Преработен животински протеин - животински протеин, който е бил преработен с цел директна употреба като фуражна суровина или за друга употреба във фуражи, включително храна за домашни любимци, или за употреба в органични торове или подобрители на почвата. Този термин не включва кръвни продукти, мляко, продукти на млечна основа, продукти, получени от мляко, колостра, продукти от колостра, утайки от центрофуги или сепаратори, желатин, хидролизирани протеини и дикалциев фосфат, яйца и яйчни продукти, включително яйчени черупки, трикалциев фосфат и колаген.

[(2)] **Вибрати потрібне/** Keep as appropriate./ **Запазете според случая.**

[(3)] **Застосовується у разі визнання компетентним органом України зонування/** Applies in case of recognition by Competent Authority of Ukraine of zoning. / **Прилага се в случай на признаване на зониране от компетентния орган на Украйна.**

[(4)] **Колір підпису та печатки має відрізнятися від кольору іншого тексту/** The signature and the stamp must be in a different colour that of the text./ **Подписът и печатът трябва да са в различен цвят от този на текста.**

Державний ветеринарний інспектор/ Official veterinarian **Официален ветеринарен лекар** **Прізвище (великими літерами)/** Name (in capitals letters) **Име (с главни букви)** **Дата/** Date/ **Дата** **Печатка[(4)]/** Stamp[(4)] **Печат [(4)]**	**Кваліфікація та посада/** Qualification and title **Квалификация и длъжност** **Підпис[(4)]/** Signature[(4)] **Подпис [(4)]**